





# LOS LIBROS DE LA UNIVERSIDAD

Eladio García

El libro *ZOOM*, de Hernán Valdés, Siglo Veintiuno Editores, 1979, merece especiales consideraciones. Es llamativo que una narración sea preñada en México cuando el medio nacional ofrece una oportunidad nunca vista de posibilidades de publicación. Es importante la recepción en medios preocupados de literatura. Pero estos signos externos apenas tocan directamente el hecho vivencial de su lectura.

*ZOOM* es una narración que su-  
pone dos momentos: uno en una  
ciudad, cerca de Praga, donde se  
mueven una serie de estudiantes  
extranjeros, donde matan su bas-  
ta, su soledad, su densación. El  
otro en Santiago, en una época  
muy particular de la historia de  
Chile, durante los disturbios en  
la Administración del general  
Carlos Ibáñez. Y surge hay aquí  
una clave para la comprensión  
del mundo que se configura, con-  
fuso, extraño, insultado, conviene  
adelantar todavía la índole del pro-  
pio narrativo. Una nota aclara  
el título del libro y ayuda a com-  
prender la intención formal de  
Hernán Valdés. *ZOOM* —se dice—,  
lente cinematográfica de foco va-  
riable, que permite desplazar la  
visión de un punto distante y  
fijarla rápidamente en un punto  
intermedio o en un primer plano  
—y lo mismo en sentido inver-  
so— sin necesidad de mover la  
máquina. En efecto, en el tra-

zamiento de las dos instancias,  
el foco narrativo se desplaza sin  
hilos, entrecortando sucesos, sin  
eventos sino a una lógica tradi-  
cional, con momento, en cada una  
de las líneas paralelísticas, en que  
lo narrado se hace grotesco, des-  
proporcionado, de una comicidad  
que produce estupor, desgarrada,  
árida. Quizás estos momentos de-  
muestren la verdadera calidad  
narrativa de Valdés y que re-  
cuerda a Cortázar. Pero aún es  
preciso que hagamos un mayor  
esfuerzo en la comprensión del  
libro y en su descripción púera.  
Podría prestarse para una falsa  
comprensión el hablar de relatos  
que se van superponiendo. Esto  
supondría, por de pronto, que hay  
dos tiempos que corresponden a  
dos acontecimientos y a dos es-  
pacios (Praga y Santiago), pero  
la situación del narrador se ex-  
plica por una voluntad de borrar  
noiones, de confundir los tiem-  
pos, de desvanecer los contornos,  
de diluir la personalidad, de ha-  
cer difícil el conocimiento, de im-  
pedir la mera fotografía. En  
fin, que todo se hace presente  
a una conciencia inquieta, rebel-  
de, que se mueve contra los cán-  
ones narrativos tradicionales, que  
busca la sorpresa y la actividad  
del lector, que lo obliga a seguir  
con atención los detalles, que lo  
encadena con cierta retórica ver-  
bal a lo que se cuenta.

Este mundo trizado y de fac-  
tes múltiples no es, sin embargo,  
un alarde cursi o un experimento  
formal vano. Si bien es cierto  
que *ZOOM* se inscribe dentro de  
la moderna narrativa hispanoam-  
ericana, esta adopción tiene una  
base social, un trasfondo huma-

# Los libros de la Universidad [artículo] Eladio García.

Libros y documentos

## AUTORÍA

García, Eladio

## FECHA DE PUBLICACIÓN

1972

## FORMATO

Artículo

## DATOS DE PUBLICACIÓN

Los libros de la Universidad [artículo] Eladio García.

## FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

## INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

## UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile